

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

ČLANOVIMA DOBROVOLJNOG PENZIJSKOG FONDA EKVILIBRIO

Mišljenje

Izvršili smo reviziju finansijskih izveštaja Dobrovoljnog penzijskog fonda Ekvilibrio, (u daljem tekstu: "Fond") koji obuhvataju bilans stanja na dan 31. decembra 2023. godine, bilans uspeha, izveštaj o promenama na neto imovini i izveštaj o tokovima gotovine za godinu koja se završila na taj dan, kao i napomene uz finansijske izveštaje koje uključuju sumarni pregled značajnih računovodstvenih politika.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izveštaji prikazuju objektivno i istinito finansijsko stanje Fonda na dan 31. decembra 2023. godine i rezultate njegovog poslovanja i tokove gotovine za godinu koja se završila na taj dan, u skladu sa Zakonom o računovodstvu i ostalim računovodstvenim propisima u Republici Srbiji.

Osnova za mišljenje

Reviziju smo izvršili u skladu sa standardima revizije primenljivim u Republici Srbiji. Naše odgovornosti u skladu sa tim standardima su detaljnije opisane u odeljku izveštaja koji je naslovljen Odgovornosti revizora za reviziju finansijskih izveštaja. Mi smo nezavisni u odnosu na Fond u skladu sa Međunarodnim etičkim kodeksom za profesionalne računovođe (uključujući Međunarodne standarde nezavisnosti) Odbora za međunarodne etičke standarde za računovođe (IESBA Kodeks) i etičkim zahtevima koji su relevantni za našu reviziju finansijskih izveštaja u Republici Srbiji, i ispunili smo naše druge etičke odgovornosti u skladu sa ovim zahtevima i IESBA Kodeksom.

Smatramo da su revizorski dokazi koje smo pribavili dovoljni i adekvatni da nam pruže osnovu za naše mišljenje.

Ostala pitanja

Finansijski izveštaji Društva za godinu koja se završila 31. decembra 2022. godine bili su predmet revizije drugog revizora koji je dana 20.02.2023. godine o njima izrazio mišljenje bez rezerve.

Odgovornost rukovodstva i lica ovlašćenih za upravljanje za finansijske izveštaje

Rukovodstvo DDOR Garant a.d. Beograd Društva za upravljanje dobrovoljnim penzijskim fondom je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju ovih finansijskih izveštaja u skladu sa Zakonom o računovodstvu i ostalim računovodstvenim propisima u Republici Srbiji, Zakonom o dobrovoljnim penzijskim fondovima i penzijskim planovima i regulativom Narodne banke Srbije koja propisuje finansijsko izveštavanje dobrovoljnih penzijskih fondova i za one interne kontrole za koje odredi da su potrebne za pripremu finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled prevare ili greške.

Pri sastavljanju finansijskih izveštaja, rukovodstvo je odgovorno za procenu sposobnosti Fonda da nastavi sa poslovanjem u skladu sa načelom stalnosti obelodanjujući, po potrebi, pitanja koja se odnose na stalnost poslovanja i primenu načela stalnosti poslovanja kao računovodstvene osnove, osim ako rukovodstvo namerava da likvidira Fond ili da obustavi poslovanje, ili nema drugu realnu mogućnost osim da to uradi.

Lica ovlašćena za upravljanje su odgovorna za nadgledanje procesa finansijskog izveštavanja Fonda.

Odgovornost revizora za reviziju finansijskih izveštaja

Naš cilj je sticanje uveravanja u razumnoj meri o tome da finansijski izveštaji, uzeti u celini, ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled prevare ili greške; i izdavanje izveštaja revizora koji sadrži naše mišljenje. Uveravanje u razumnoj meri označava visok nivo uveravanja, ali ne predstavlja garanciju da će revizija sprovedena u skladu sa standardima revizije primenljivim u Republici Srbiji uvek otkriti materijalno pogrešne iskaze ako takvi iskazi postoje. Pogrešni iskazi mogu da nastanu usled prevare ili greške i smatraju se materijalno značajnim ako je razumno očekivati da će oni, pojedinačno ili zbirno, uticati na ekonomske odluke korisnika donete na osnovu ovih finansijskih izveštaja.

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

ČLANOVIMA DOBROVOLJNOG PENZIJSKOG FONDA EKVLIBRIO

Odgovornost revizora za reviziju finansijskih izveštaja (nastavak)

Kao deo revizije u skladu sa standardima revizije primenljivim u Republici Srbiji, mi primenjujemo profesionalno prosuđivanje i održavamo profesionalni skepticizam tokom revizije. Isto tako, mi:

- Vršimo identifikaciju i procenu rizika od materijalno značajnih pogrešnih iskaza u finansijskim izveštajima, nastalih usled prevare ili greške; osmišljavanje i obavljanje revizijskih postupaka koji su prikladni za te rizike; i pribavljanje dovoljno adekvatnih revizijskih dokaza da obezbede osnovu za mišljenje revizora. Rizik da neće biti identifikovani materijalno značajni pogrešni iskazi koji su rezultat prevare je veći nego za pogrešne iskaze nastale usled greške, zato što prevara može da uključi udruživanje, falsifikovanje, namerne propuste, lažno predstavljanje ili zaobilazanje interne kontrole.
- Stičemo razumevanje o internim kontrolama koje su relevantne za reviziju radi osmišljavanja revizijskih postupaka koji su prikladni u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o efikasnosti sistema internih kontrola Fonda.
- Vršimo procenu primenjenih računovodstvenih politika i u kojoj meri su razumne računovodstvene procene i povezana obelodanjivanja koje je izvršilo rukovodstvo.
- Donosimo zaključak o prikladnosti primene načela stalnosti kao računovodstvene osnove od strane rukovodstva i, na osnovu prikupljenih revizijskih dokaza, da li postoji materijalna neizvesnost u vezi sa događajima ili uslovima koji mogu da izazovu značajnu sumnju u pogledu sposobnosti Fonda da nastavi sa poslovanjem u skladu sa načelom stalnosti. Ako zaključimo da postoji materijalna neizvesnost, dužni smo da u svom izveštaju skrenemo pažnju na povezana obelodanjivanja u finansijskim izveštajima ili, ako takva obelodanjivanja nisu adekvatna, da modifikujemo svoje mišljenje. Naši zaključci se zasnivaju na revizijskim dokazima prikupljenim do datuma izveštaja revizora. Međutim, budući događaji ili uslovi mogu za posledicu da imaju da Fond prestane da posluje u skladu sa načelom stalnosti.
- Vršimo procenu ukupne prezentacije, strukture i sadržaja finansijskih izveštaja, uključujući obelodanjivanja, i da li su u finansijskim izveštajima prikazane osnovne transakcije i događaji na takav način da se postigne fer prezentacija.

Saopštavamo licima ovlašćenim za upravljanje, između ostalog, planirani obim i vreme revizije i značajne revizijske nalaze, uključujući sve značajne nedostatke internih kontrola koje smo identifikovali tokom revizije.

Beograd, 16. februar 2024. godine


Olivera Andrijašević
Ovlašćeni revizor
Deloitte d.o.o. Beograd



Popunjiva društvo za upravljanje																							
2	0	2	3	0	2	4	0		6	6	3	0			1	0	4	7	4	6	7	0	8
Matični broj								Šifra delatnosti				PIB											
Naziv fonda: DDOR-GARANT EKVILIBRIO DPF																							
Registarski broj fonda: 1000265																							
Naziv društva za upravljanje: DDOR-GARANT AD BEOGRAD																							

BILANS USPEHA
za period koji se završava 31.12.2023

(iznosi u hiljadama dinara)

Račun	Pozicija	AOP	Napomena	Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
602-502	Neto dobiti od prodaje hartija od vrednosti i investicionih jedinica otvorenih investicionih fondova	1001		0	0
502-602	Neto gubici od prodaje hartija od vrednosti i investicionih jedinica otvorenih investicionih fondova	1002	3.2	0	19.745
603-503	Neto dobiti od usklađivanja vrednosti hartija od vrednosti i investicionih jedinica otvorenih investicionih fondova	1003	3.3;5	319.767	0
503-603	Neto gubici od usklađivanja vrednosti hartija od vrednosti i investicionih jedinica otvorenih investicionih fondova	1004	3.3;5	0	365.985
604-504	Neto pozitivne kursne razlike	1005		0	0
504-604	Neto negativne kursne razlike	1006	3.1;6	2.381	4.228
605-505	Neto dobiti od prodaje nepokretnosti	1007		0	0
505-605	Neto gubici od prodaje nepokretnosti	1008		0	0
606-506	Neto dobiti od usklađivanja vrednosti nepokretnosti	1009		0	0
506-606	Neto gubici od usklađivanja vrednosti nepokretnosti	1010		0	0
600	Prihodi od kamata	1011	3.4;7	37.600	18.580
601	Prihodi od dividendi	1012		0	0
607	Prihodi od zakupa	1013		0	0
609	Drugi prihodi	1014	3.7;9	2	5
500	Troškovi naknada društvu za upravljanje	1015	3.5;8	70.581	73.259
507	Troškovi u vezi s kupovinom, prodajom i prenosom hartija od vrednosti	1016	3.6;10	134	150
508	Troškovi tekućeg održavanja nepokretnosti	1017		0	0
509	Drugi rashodi	1018		0	0
	Dobitak (1001-1002+1003-1004+1005-1006+1007-1008+1009-1010+1011+1012+1013+1014-1015-1016-1017-1018)	1019		284.273	0
	Gubitak (1002-1001-1003+1004-1005+1006-1007+1008-1009+1010-1011-1012-1013-1014+1015+1016+1017+1018)	1020		0	444.782

U Beogradu,

Dana 16.02.2024.

Zakonski zastupnik društva za upravljanje



Popunjava društvo za upravljanje																				
2	0	2	3	0	2	4	0	6	6	3	0	1	0	4	7	4	6	7	0	8
Matični broj								Šifra delatnosti				PIB								
Naziv fonda: DDOR-GARANT EKVILIBRIO DPF																				
Registarski broj fonda: 1000265																				
Naziv društva za upravljanje: DDOR-GARANT AD BEOGRAD																				

BILANS STANJA – IZVEŠTAJ O NETO IMOVINI
na dan 31.12.2023

(iznosi u hiljadama dinara)

Klasa računa, grupa računa, račun	Pozicija	AOP	Napomena	Tekuća godina	Prethodna godina	
					Kraj perioda	Početak perioda
1	2	3	4	5	6	7
	IMOVINA					
10	Gotovina	0001	3.8;11	69.645	15.989	63.183
11	Potraživanja od društva za upravljanje	0002	3.9;12	6	6	13
12	Druga potraživanja	0003	12	246	23	5
200, 203, deo 205, 210, 211	Hartije od vrednosti međunarodnih finansijskih institucija, država i centralnih banaka	0004	3.10;13	5.165.032	4.931.506	5.946.139
204, deo 205, 212	Dužničke hartije od vrednosti privrednih društava	0005		0	0	0
202, 213	Depozitne potvrde	0006		0	0	0
206, 215	Otvoreni investicioni fondovi	0007	3.11;14	2	2	37.884
207, 214	Akcije	0008		0	0	0
201	Depoziti kod banaka	0009	3.10;15	537.310	622.504	151.726
208	Nepokretnosti	0010		0	0	0
209, 219	Druga ulaganja fondas	0011		0	0	0
	UKUPNA IMOVINA (od 0001 do 0011)	0012		5.772.241	5.570.030	6.198.950
	OBAVEZE					
30	Obaveze prema društvu za upravljanje	0401	3.12;16	6.941	6.787	7.418
31	Druge obaveze iz poslovanja	0402	3.13;16	1	0	21.390
4	Obaveze po osnovu članstva	0403	3.14;16	266	143	92
	UKUPNE OBAVEZE (od 0401 do 0403)	0404		7.208	6.930	28.900
	NETO IMOVINA					
800	Neto uplate	0405	3.15;3.16;17	2.830.167	2.912.507	3.074.675
801	Dobitak tekuće godine	0406		284.273	0	0
802	Dobitak ranijih godina	0407		3.105.838	3.105.838	3.105.838
803	Gubitak tekuće godine	0408		0	444.782	2.794
804	Gubitak ranijih godina	0409		455.245	10.463	7.669
	SVEGA NETO IMOVINA RASPOLOŽIVA ZA PENZIJE (0405 + 0406 + 0407-0408-0409)	0410		5.765.033	5.563.100	6.170.050

U Beogradu,

Dana 16.02.2024.

Zakonski zastupnik društva za upravljanje



Popunjiva društvo za upravljanje																				
2	0	2	3	0	2	4	0	6	6	3	0	1	0	4	7	4	6	7	0	8
Matični broj								Šifra delatnosti				PIB								
Naziv fonda: DDOR-GARANT EKVILIBRIO DPF																				
Registarski broj fonda: 1000265																				
Naziv društva za upravljanje: DDOR-GARANT AD BEOGRAD																				

IZVEŠTAJ O PROMENAMA NA NETO IMOVINI
za period koji se završava 31.12.2023

(iznosi u hiljadama dinara)

Klasa računa, račun	Pozicija	AOP	Napomena	Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
8	Neto imovina na dan 1. januara	4001		5.563.100	6.170.050
801	Dobitak tekuće godine	4002		284.273	0
803	Gubitak tekuće godine	4003		0	444.782
410	Uplate članova	4004		170.201	173.258
411	Uplate poslodavaca	4005		148.863	148.921
412	Uplate drugih fondova po osnovu promene članstva	4006		13.306	34.394
413	Nerasporedene uplate	4007		0	0
400	Programirane isplate	4008		47.008	69.147
401	Isplate društvima za osiguranje	4009		0	0
402	Jednokratne isplate	4010		290.582	373.776
403	Isplate drugim fondovima po osnovu promene članstva	4011		53.490	57.541
409	Isplate po drugim osnovama	4012		23.630	18.277
	Neto povećanje neto imovine (4002- 4003 + 4004 + 4005 + 4006 + 4007-4008-4009-4010-4011-4012)	4013		201.933	0
	Neto smanjenje neto imovine (4003-4002-4004-4005-4006-4007 + 4008 + 4009 + 4010 + 4011 + 4012)	4014		0	606.950
	Neto imovina na dan 31. decembra (4001 + 4013-4014)	4015		5.765.033	5.563.100

U Beogradu,

Dana 16.02.2024.

Zakonski zastupnik društva za upravljanje



Popunjava društvo za upravljanje																				
2	0	2	3	0	2	4	0	6	6	3	0	1	0	4	7	4	6	7	0	8
Matični broj								Šifra delatnosti				PIB								
Naziv fonda: DDOR-GARANT EKVILIBRIO DPF																				
Registarski broj fonda: 1000265																				
Naziv društva za upravljanje: DDOR-GARANT AD BEOGRAD																				

IZVEŠTAJ O TOKOVIMA GOTOVINE
za period koji se završava 31.12.2023.

(iznosi u hiljadama dinara)

POZICIJA		AOP	Tekuća godina	Prethodna godina
I		2	3	4
A	TOKOVI GOTOVINE IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI			
I	Prilivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (od 3002 do 3008)	3001	571.714	917.144
1.	Prilivi po osnovu prodaje hartija od vrednosti i investicionih jedinica otvorenih investicionih fondova	3002	218.919	662.776
2.	Prilivi po osnovu prodaje nepokretnosti	3003	0	0
3.	Prilivi po osnovu kamata	3004	31.540	5.819
4.	Prilivi po osnovu dividendi	3005	0	0
5.	Prilivi od zakupa nepokretnosti	3006	0	0
6.	Neto prilivi po osnovu depozita	3007	320.933	248.215
7.	Ostali prilivi	3008	322	334
II	Odlivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (od 3010 do 3016)	3009	444.151	810.473
1.	Odlivi po osnovu kupovine hartija od vrednosti i investicionih jedinica otvorenih investicionih fondova	3010	134.887	21.370
2.	Odlivi po osnovu troškova kupovine, prodaje i prenosa hartija od vrednosti	3011	143	166
3.	Odlivi po osnovu kupovine nepokretnosti	3012	0	0
4.	Odlivi po osnovu tekućeg održavanja nepokretnosti	3013	0	0
5.	Neto odlivi po osnovu depozita	3014	230.000	706.308
6.	Odlivi po osnovu naknada društvu za upravljanje	3015	78.811	82.307
7.	Ostali odlivi	3016	310	322
III	Neto priliv gotovine iz poslovnih aktivnosti (3001 - 3009)	3017	127.563	106.671
IV	Neto odliv gotovine iz poslovnih aktivnosti (3009 - 3001)	3018	0	0
B	TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI FINANSIRANJA		341.931	366.787
I	Prilivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (od 3020 do 3023)	3019		
1.	Prilivi po osnovu uplata članova	3020	174.859	177.869
2.	Prilivi po osnovu uplata poslodavaca	3021	152.589	152.727
3.	Prilivi iz drugih fondova po osnovu promene članstva	3022	13.306	34.394
4.	Ostali prilivi	3023	1.177	1.797
II	Odlivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (od 3025 do 3029)	3024	415.763	520.507
1.	Odlivi po osnovu programiranih isplata članovima	3025	46.886	69.096
2.	Odlivi po osnovu isplata društvima za osiguranje	3026	0	0
3.	Odlivi po osnovu jednokratnih isplata članovima	3027	290.582	373.776
4.	Odlivi po osnovu isplata drugim fondovima po osnovu promene članstva	3028	53.489	57.541
5.	Ostali odlivi	3029	24.806	20.094
III	Neto priliv gotovine iz aktivnosti finansiranja (3019- 3024)	3030	0	0
IV	Neto odliv gotovine iz aktivnosti finansiranja (3024 - 3019)	3031	73.832	153.720
V.	SVEGA NETO PRILIVI GOTOVINE (3017 + 3030)	3032	127.563	106.671
G.	SVEGA NETO ODLIVI GOTOVINE (3018 + 3031)	3033	73.832	153.720

D.	NETO POVEĆANJE GOTOVINE (3032 - 3033)	3034	53.731	0
D.	NETO SMANJENJE GOTOVINE (3033 - 3032)	3035	0	47.049
E.	GOTOVINA NA POČETKU GODINE (Napomena:)	3036	15.989	63.183
Ž.	Pozitivne kursne razlike po osnovu preračuna gotovine	3037	121	212
Z.	Negativne kursne razlike po osnovu preračuna gotovine	3038	196	357
I.	GOTOVINA NA KRAJU PERIODA (Napomena:) (3034-3035 + 3036 + 3037-3038)	3039	69.645	15.989

U Beogradu,

Dana 16.02.2024.

Zakonski zastupnik društva za
upravljanje

